

Dagmar Abendroth-Timmer / Gerhard Bach
(Hrsg.)

Mehrsprachiges Europa

Festschrift für Michael Wendt zum 60. Geburtstag



Gunter Narr Verlag Tübingen

Inhalt

Vorwort: Michael Wendt zum 60. Geburtstag	VII
Tabula Gratulatoria	XV
Michael Wendt: Werkverzeichnis	XIX

Mehrsprachigkeit und Sprachenpolitik

Gisèle Holtzer

Plurilinguisme et pluralité linguistique en Europe: une difficile diversification des langues.....	3
--	---

Rupprecht S. Baur

Mehrsprachigkeit durch Spracherhalt bei Migrantenkindern.....	15
---	----

Herbert Christ

Die Konzepte <i>Ausgangssprache</i> und <i>Zielsprache</i> im Rahmen der Theorie des Lehrens und Lernens fremder Sprachen	27
---	----

Wolfgang Zydariß

Mit drei Sprachen aufwachsen: Soziokulturelle Theorie und individuelle Mehrsprachigkeit (<i>eine informelle Fallstudie</i>).....	39
--	----

Klaus Vogel, Andrea v. Bültzingslöwen

La “crise du français” ou des Français? Warum es sich weniger um eine Sprachkrise als um eine Identitätskrise handelt.....	55
--	----

Klaus Zimmermann

Die Frage der nationalen Standardvarietäten im Fremdsprachenunterricht des Spanischen	71
---	----

Helmut J. Vollmer

Englisch und Mehrsprachigkeit: Interkulturelles Lernen durch Englisch als <i>lingua franca</i>	91
--	----

Heike Burk, Franz-Joseph Meißner, Andrea Müller, Vera Sippel, Silke Wehmer

Was Studierende über ihre Schulsprachen denken: Ein Beispiel quantitativer Lernerforschung.....	111
---	-----

Willis J. Edmondson

Mehrsprachigkeit: Was leistet die schulische Ausbildung?	131
--	-----

Caroline Veltcheff

Situation du français: le cas du land de Brême	149
--	-----

Fremdsprachendidaktik und fremdsprachliches Lernen

<i>Stephan Breidbach</i> Wissenschaftskompetenz: Zur Bedeutung reflexiver Wissenschaftstheorien für die Ausbildung von Lehrerinnen und Lehrern im Bilingualen Sachfachunterricht.....	161
<i>Helene Decke-Cornill</i> Pluralität und sprachliche Bildung.....	177
<i>Werner Bleyhl</i> Fremdsprachen in der Grundschule: eine Herausforderung für die Grundschule, die Fremdsprachendidaktik und das Schulsystem	191
<i>Andreas Nieweler</i> Förderung schulischer Mehrsprachigkeit durch sprachen- übergreifendes Unterrichten.....	207
<i>Friederike Klippel</i> Bewegtes Fremdsprachenlernen – ein Gang durch drei Jahrhunderte Fremdsprachenmethodik.....	223
<i>Daniela Caspari</i> “Für die allermeisten Schüler ist Frankreich ein Land wie China”: Welche Schwierigkeiten haben Französischlehrer/innen und wie begegnen sie ihnen? (<i>Einige Fallbeispiele</i>).....	233
<i>Volker Raddatz</i> “Decolonizing the Mind” – “Deconstructing the European Centre”: Perspektive, Bewusstsein, Identität: die Vernetzung fachdidaktischer und postkolonialer Erkenntnisinteressen	247
<i>Lothar Bredella</i> Die lebensweltliche Relevanz literarischer Texte: Grundzüge einer fremdsprachlichen Literaturdidaktik	259
<i>Heide Schrader</i> Lettres d’Algérie.....	271
<i>Klaus Schüle</i> Die Qual der Wahl: Paris im Film	285
<i>Armin Volkmar Wernsing</i> Erfahrung und Kreativität.....	295
<i>Susanne Niemeier</i> Zur Beziehung zwischen Lexik und Grammatik.....	305
<i>Johanna Meixner, Klaus Müller</i> Grammatica und Memoria.....	327